



Икономическа комисия за Европа

Комитет по вътрешен транспорт

Работна група за превоз на опасни товари

Европейска спогодба за международен превоз на опасни товари по шосе (ADR)

Проекти за изменения към Приложения „А” и „Б” към ADR

Коригендум

1. Глава 1.6, изменение по 1.6.3.100.2

За съществуващият текст, *заменете*

1.6.3.100.2 Заменете „от 1 януари 2021 г.“ с „от 1 януари 2021 г. до 31 декември 2022 г. или 6.13.6.1, приложимо от 1 януари 2023 г.“

2. Глава 1.8, изменение по 1.8.6, 1.8.6.3.1 (f)

Вместо система за управление на качеството *да се четат* система за качеството

3. Глава 1.8, изменение по 1.8.7, 1.8.7.2.2.1 (f)

За съществуващият текст, *заменете*

(F) Данните, съдържащи се в документите за изследване на типа съгласно 1.8.7.8.1, необходими за идентификацията на типа и варианта, дефинирани в съответните стандарти. Документите или списък, в който са идентифицирани документите, съдържащи данните, ще бъдат включени или приложени към сертификата;

4. Глава 1.8, изменение по 1.8.7, 1.8.7.2.2.1

Заличете последното изречение.

5. Глава 4.1, изменение по 4.1.6.15, първи параграф

Вместо Таблица 1, *да се четат* Таблица 4.1.6.15.1

6. Глава 4.1, изменение по 4.1.6.15, таблица 4.1.6.15.1, за 4.1.6.8, пети ред

Не е приложима спрямо текста на английски език.

7. Глава 5.4, изменение по 5.4.1.1.15

Не е приложима спрямо текста на английски език.

8. Глава 6.2, изменение по 6.2.1.5.1, първо изречение

Не е приложима спрямо текста на английски език.

9. Глава 6.2, изменение по 6.2.1.5.1, под-параграф (j)

Не е приложима спрямо текста на английски език.

10. Глава 6.2, изменение по 6.2.2.3, шести параграф

Не е приложима спрямо текста на английски език.

11. Глава 6.2, изменение по 6.2.2.11, преномерирано като 6.2.2.12, в таблицата, третия ред под заглавния ред

Не е приложима спрямо текста на английски език.

12. Глава 6.2, изменение по 6.2.2.11, преномерирано като 6.2.2.12, втори параграф след таблицата

Не е приложима спрямо текста на английски език.

13. Глава 6.2, изменение по 6.2.3.6.1, в таблицата, третия ред под заглавния ред

Не е приложима спрямо текста на английски език.

14. Глава 6.2, изменение по 6.2.3.6.1, втори параграф след таблицата

Вмъкнете прекъсване на параграфа преди изречението, започващо с „Ха означава“.

15. Глава 6.2, изменение по 6.2.4.2, последна точка

За съществуващият текст *заменете*:

- За стандарт „EN ISO 18119:2018“, в колона (3), заменете „Задължително от 1 януари 2023 г.“ с „До 31 декември 2024 г.“
- След реда за стандарт „EN ISO 18119:2018“, вмъкнете следния нов ред:

| | | |
|-----------------------------------|--|----------------------------------|
| EN ISO 18119:2018 + A1:2021 | Газови бутилки – Безшевни стоманени бутилки и газови бутилки и тръби от безшевна алуминиева сплав – Периодична инспекция и изпитване ЗАБЕЛЕЖКА: Независимо от клауза В.1 от този стандарт, всички бутилки и тръби, чиято дебелина на стената е по-малка от минималната проектна дебелина на стената ще бъдат отхвърлени. | Задължително от 1 януари 2025 г. |
|-----------------------------------|--|----------------------------------|

- В редовете за „EN ISO 10462:2013 + A1:2019“ и „EN ISO 10460:2018“, в последната колона, заменете „Задължително от 1 януари 2023 г.“ с „До второ нареждане“.

16. Глава 6.7, изменение по Забележка 1

Не е приложима спрямо текста на английски език.

17. Глава 6.8, изменение по 6.8.2.1.23

За съществуващият текст, *заменете*

6.8.2.1.23 Заличете последното изречение от първия параграф и съответстващата бележка под линия 7.

След параграфа за „ $\lambda = 1$ “, вмъкнете следния нов параграф:

„Безразрушителните проверки на периферните, надлъжните и радиалните заварки се извършват чрез радиография или ултразвук.

Други заваръчни шевове, разрешени в съответния стандарт за проектиране и конструиране, се изпитват чрез алтернативни методи в съответствие със съответния(те) стандарт(и), посочен(и) в 6.8.2.6.2. Проверките трябва да потвърждават, че качеството на заваряването е подходящо за натоварванията.“

Вмъкнете следния нов параграф незабавно преди последния параграф:

„Заварките, направени по време на ремонти или промени, се оценяват, както е посочено по-горе, и в съответствие с безразрушителните изпитвания, посочени в съответния(те) стандарт(и), посочен(и) в 6.8.2.6.2.“

18. Глава 6.8, изменение по 6.8.2.2.2

За съществуващият текст, *заменете*

6.8.2.2.2 Преномерирайте бележка под линия 8 като бележка под линия 7. В края на седмия параграф, след „ясно видими“, вмъкнете позоваване 8 на следната бележка под линия:

„⁸ Режимът на работа на сухите съединители е самозатваряне. Следователно не е необходим индикатор за отворено/затворено съединение. Този тип затваряне трябва да се използва само като второ или трето затваряне.“

В последното изречение, заличете: „или определения за целта орган“.

19. Глава 6.8, изменение по 6.8.2.4.1, 6.8.2.4.2 и 6.8.3.4.13

За съществуващият текст, *заменете*

6.8.2.4.1, 6.8.2.4.2 и 6.8.3.4.13

Изменете бележка под линия 12, така че да гласи:

„¹² В специални случаи, ако е съгласувано с компетентния орган, хидравличното изпитване под налягане може да бъде заменено с изпитване под налягане с газ или, ако е съгласувано с контролния орган, с друга течност, когато такава операция не представлява опасност.“

20. Глава 6.8, нова 6.8.3.2.9.1, първи параграф, последно изречение

Вместо 6.7.3.8.1, *да се чете* 6.7.3.8.1.1

21. Глава 6.8, нова 6.8.3.2.9.1, бележка

Заличете

22. Глава 6.8, изменение по 6.8.3.5.2, 6.8.3.5.3, 6.8.3.5.6, 6.8.3.5.11 и 6.8.3.5.12

Вместо бележка 19 (текуща бележка под линия 18), *да се чете* бележка под линия 18

23. Глава 6.8, изменение по 6.8.4 (d), TT5

Не е приложима спрямо текста на английски език.

24. Глава 6.9, 6.9.1.1, второ изречение

Не е приложима спрямо текста на английски език.

25. Глава 6.13 (предишна 6.9), 6.13.1.1

Вместо програма за осигуряване на качеството, *да се чете* система за качество

26. Глава 6.13 (предишна 6.9), 6.13.2.6

Вместо ISO 527-2:2012, *да се чете* EN ISO 527-2:2012

27. Глава 6.13 (предишна 6.9), 6.13.4.2.2 (h) (ii), второ тире

Вместо (T_g), да се четe T_g

28. Глава 6.13 (предишна 6.9), 6.13.4.4.2

Вместо програма за осигуряване на качеството, да се четe система за качество
